



Umetnite šire krajeve folije u kopče s obje strane okvira. Popravite foliju nakon što rasklopite korektivnih naočala. Folija se može individualno prilagoditi korisniku.

Nemojte sklapati okvir/naočale dok je folija vizira pričvršćena; potrebno je odstraniti foliju prije sklapanja.

NAPOMENE: Viziri su napravljeni od termoplastičnog materijala. Kako biste oblikovali vizir do željenog oblika, prvo ga namočite u vrućoj vodi a zatim oblikujte po potrebi.

**MJERE OPREZA**

U slučaju ozbiljnih nezgoda povezanih s proizvodom, potrebno ih je prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik ili pacijent ima prebivalište.

**ODRŽAVANJE**

Odstranite kontaminiranu foliju s okvira/naočala, te je operite u toploj vodi s deterdžentom i ostavite da se osuši.

Nemojte brisati. List se može ponovno upotrijebiti. Preporučljivo je dezinficirati okvir naočala.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za korištenje vizira koje nije u skladu s instrukcijama ili namjenom proizvoda.

**SKLADIŠTENJE**

Zaštiti od vlage.

**PAKIRANJE**

Okvir naočala s plastičnim kucicama + set folija.

Datum posljednjeg ažuriranja: 11.06.2024/2

LV	Pacienta aizsargvairogs
<b>PIRMS LIETOŠANAS LŪDZAM RŪPĪGĪ IEPAZĪTIES AR ŠIEM LIETOŠANAS NORĀDĪJUMIEM</b>	
MATERĪĀLU VAR IEGĀDĀTĪES TĪKAI SERTIFICĒTĪS ZOBĀRSTNICĪBAS SPECĪĀLISTS STOMATOĻOS	

**PIELIETOJUMS**

Pacientu aizsargvairogi novērš acu un acu zonas ievainojumus, kas varētu rasties no diezgan nekaitīgām mehāniskām darbībām, kuras veic zobārstniecības procedūru laikā.

**LIETOŠANA**

Uzmanīgi izņemiet aizsargstiklu, lai nenosmēretu un nesaskrāpētu to. Ievietojiet aizsargstikla plātakās malas fiksatoros abās rāmja malās. Piestipriniet aizsargstiklu, kad koriģejošo brīļu rāmīs ir atlocīts. Aizsargstiklu var individuāli pielāgot, lai tas būtu piemērots lietotājam. Nesaskiet brīļu rāmi / brīles, kad sejsēga aizsargstikls ir piestiprināts. Pirms salocīšanas noņemiet aizsargstiklu. UZMANĪBU: Sejsēgi ir veidoti no termoplastiska materiāla. Lai piesķirtu sejsēgam vēlamo formu, vispirms izmērcējiet to karstā ūdenī un tad izveidojiet formu.

**PIESARDZĪBAS PASĀKUMI**

Ja, saistībā ar produkta izmantošanu, ir radies nopietns apdraudējums, par to nepieciešams zinot ražotājam un tās valsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājam vai pacientam ir pastāvīgā dzīvesvieta.

**APKOPE**

Noņemiet nosmērēto aizsargstiklu no brīļu rāmja / brīlēm, nomazgājiet to siltā ūdenī ar nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa un ļaujiet tam nožūt.

Nenoslaukiet. Aizsargstiklu var izmantot vairākas reizes. Ieteicams dezinficēt brīļu rāmi.

Ražotājs neuzņemas atbildību par gadījumiem, kad sejsēgs netiek izmantots saskaņā ar norādījumiem vai paredzēto lietošanu.

**UZGLABĀŠANA**

Sargāt no mitruma.

**IEPAKOJUMS**

Brīļu rāmīs ar plastmasas āķiem + aizsargstiklu komplekts.

Pēdējās atjaunināšanas datums: 11.06.2024/2

NL	Beschermbril voor de patiënt
<b>NEEM VOOR GEBRUIK KENNIS VAN ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING</b>	
HET PRODUCT MAG UITSLUITEND WORDEN GEBRUIKT DOOR TANDARTSEN	

**BESTEMMING**

De beschermbril voor de patiënt voorkomt letsels aan de ogen en de omgeving van de ogen die kunnen ontstaan door minder schadelijke mechanische factoren die kunnen optreden tijdens tandheelkundige behandelingen.

**GEBRUIKSAANWIJZING**

Haal het folie voorzichtig uit de verpakking en vermijd vuil en krassen. Plaats de uiteinden van het folie in de houders aan de zijkanen van het brilmontuur.

Bevestig het folie als het montuur is uitgekapt.

U kunt de hoogte en de hellingshoek van het folie individueel instellen. Klap het montuur niet in als het folie er nog op zit. Verwijder de folie voor het inklappen.

OPGELET: het montuur is gemaakt van thermoplastisch materiaal. Nadat u het montuur heeft ondergedompeld in heet water kunt u het naar behoefte bijbuigen en in model brengen.

**VEILIGHEIDSMATREGELEN**

Indien een ernstig incident in verband met het product plaatsvindt, moet u dit melden aan de fabrikant en de bevoegde autoriteiten van het land waar de gebruiker of de patiënt zijn woon- of verblijfplaats heeft.

**ONDERHOUD**

Na verontreiniging maakt u het folie los uit het montuur. Vervolgens kunt u het wassen in warm water met een reinigingsmiddel, afspoelen en laten drogen. Niet afwegen. U kunt het folie opnieuw gebruiken. Desinfectie van het montuur wordt aanbevolen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor de gevolgen van gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing en het doel van het product

**BEWARING**

Beschermen tegen vochtigheid.

**VERPAKKING**

Brilmontuur met plasticlemmen + set verwisselbare folies.

Datum laatste actualisatie: 11.06.2024/2

SK	Ochranné okuliare pre pacienta
<b>PRED POUŽITÍM SA OBOZNÁMTE S TÝMITO POKYNNMI</b>	
VÝROBK IBA NA POUŽITIE ZUBNÝM LEKÁROM	

**URČENIE**

Ochranné okuliare pre pacienta zabraňujú zraneniam očí a očného okolia, do ktorých by mohli dôjsť v dôsledku pôsobenia menej škodlivých mechanických faktorov vyskytujúcich sa počas stomatologického ošetroenia.

**SPÔSOB POUŽITIA**

Opatrne vyberte fóliu, pričom si dajte pozor, aby sa neznečistila ani nepoškriabala, okraje fólie umiestnite na háčikoch po bokoch rámu okuliarov.

Fóliu pripojte, keď je rám okuliarov rozložený.

Výšku a odklon fólie je možné individuálne nastaviť.

Neskladajte rám okuliarov s pripojenou fóliou, pred zložením fóliu odpojte.

POZOR: rám okuliarov je vyrobený z termoplastického materiálu, a teda po ponorení do horúcej vody je ho možné ohnúť a modelovať podľa individuálnych potrieb.

**BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA**

V prípade vyskytu vážnej nehody súvisiacej s výrobkom, nahláste túto skutočnosť výrobcovi a príslušnému orgánu krajiny, v ktorej má používateľ alebo pacient svoje bydlisko.

**ÚDRŽBA**

Po znečistení vyberte fóliu z rámu/okuliarov, umyte v teplej vode s čistiacim prostriedkom, vypláchnite a nechajte vyschnúť. Neutierajte.

Fólia je vhodná na opätovné použitie. Odporúča sa dezinfikovať rám. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za následky použitia výrobku v rozpore s pokynmi a určením.

**SKLADOVANIE**

Chráňte pred vlhkosťou.

**BALENIE**

Rám okuliarov s plastovými háčikmi + sada náhradných fólií.

Dátum poslednej aktualizácie: 11.06.2024/2

SL	Zaščitna očala za pacienta
<b>PRED UPORABO IZDELKA PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO</b>	
IZDELEK SMEJO UPORABLJATI IZKljučNO ZOBÓZDRAVNIKI	

**NAMEN**

Zaščitna očala za pacienta preprečujejo poškodbe oči in njihove okolice, ki bi se lahko pojavile med stomatološkimi posegi zaradi nizko škodljivih mehanskih dejavnikov.

**UPORABA**

Folijo pazljivo odstranite, pri čemer pazite, da se ne bo umazala ali opraskala. Nato konce folije namestite na bočno stran okvirja očal.

Folijo namestite, ko je okvir razstavljen.

Višino in naklon folije lahko individualno prilagodite. Okvirja z nameščeno folijo ne zlagajte, ampak folijo predhodno odprite.

POZOR: okvir je izdelan iz termoplastičnega materiala, zato ga lahko potopite v vročo vodo in ga zvijate oz. prilagajate njegovo obliko glede na potrebe.

**VARNOSTNA OPOZORILA**

V primeru resne nesreče, povezane z izdelkom, je treba le-to prijaviti proizvajalcu in pristojnemu organu, v državi prebivališča uporabnika ali pacienta.

**VZDRŽEVANJE**

Ko se folija umaže, jo odprite z okvirja/očal, umijte v topli vodi z dodatkom detergenta, sperite pod čisto vodo in pustite, da se posuši. Folije ne brišite. Folijo lahko uporabite ponovno. Priporočamo dezinfekcijo okvirja.

Proizvajalec ni odgovoren za vzdrževanje in uporabo proizvoda, ki ni v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.

**SHRANJEVANJE**

Ne izpostavljajte vlagi.

**PAKIRANJE**

Okvir za očala s plastičnimi sponkami + komplet zamenljivih folij.

Datum zadnje posodobitve: 11.06.2024/2

SV	Patientskyddsglasögon
<b>LÄS DENNA INSTRUKTION INNAN ANVÄNDNING</b>	
PRODUKTEN ÄR SEDD UTESLUTANDE FÖR ANVÄNDNING AV TANDLÄKARE	

**TILLÄMPNINGSSOMRÅDE**

Skyddsglasögon för patienten förebygger skador i och runtom ögonen som skulle kunna uppstå till följd av mindre skadliga mekaniska faktoreers verkan som uppstår under tandbehandlingar.

**BRUKSANVISNING**

Ta ut folien försiktigt och undvik att smutsa ner eller repa den. Placera folieänden i hållare på bågens sidor.

Fäst folien när bågen är uppfälld.

Höjden och lutning på folien kan ställas in individuellt.

Vik inte ihop bågen med folien på. Ta av folien innan bågen viks ihop. OBS! Bågarna är tillverkade i ett termoplastiskt material och kan böjas till och formas enligt individuella behov efter att de värmts upp i hett vatten.

**FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER**

Ifall någon allvarlig incident inträffar i samband med användning av produkten ska detta meddelas tillverkaren samt lämplig myndighet i användarens eller patientens hemvistland.

**SKÖTSEL**

Nedsmutsad folie tas av bågen och rengörs i varmt vatten med rengöringsmedel, sköljs av och lufttorkas. Ska ej torkas av. Folien kan återanvändas. Desinficering av bågen rekommenderas.

Tillverkaren ansvarar inte för konsekvenserna av att produkten används i strid med anvisningarna eller den avsedda användningen.

**FÖRVARING**

Skyddas mot fukt.

**FÖRPACKNING**

Glasögonbåge med platshållare + uppsättning av utbytbara folie.

Senaste uppdatering: 11.06.2024/2